

DIERVOEDERS	IB.PFF.ID.03.01	Indonesië
	September 2019	

### **I. Toepassingsgebied**

<i>Productomschrijving</i>	<i>GN-code</i>	<i>Land</i>
Verwerkte dierlijke eiwitten van pluimvee	0505, 2301	Indonesië

### **II. Certificeringsvoorwaarden**

Momenteel is het FAVV niet op de hoogte van de certificeringsvereisten van Indonesië voor verwerkte dierlijke eiwitten. Voor zover ons bekend, worden de invoereisen vermeld op de invoervergunning. Een operator die verwerkte dierlijke eiwitten naar Indonesië wenst te exporteren, kan bij de LCE een aanvraag indienen voor de ontwikkeling van een nieuw model van certificaat. Bij zijn aanvraag dient de operator een geldige invoervergunning voor te leggen, dewelke afgeleverd werd door de bevoegde overheid van Indonesië.

### **III. Exporterkenning**

Indonesië past voor de goedkeuring van een producerende inrichting voor export van verwerkte dierlijke eiwitten naar Indonesië "Government Decree PP35/2016 on Types and Tariffs of Non-Tax State Revenues (of PNBP)" toe. Dit betekent dat de evaluatie van aanvraagdossiers door de bevoegde overheid van Indonesië betalend is en dat de tussenkomst van een lokale invoerder in Indonesië vereist is.

Bij de procedure voor goedkeuring van een Belgisch bedrijf door de bevoegde overheid van Indonesië voor export van verwerkte dierlijke eiwitten dienen volgende stappen te worden doorlopen:

- 1) De operator dient een aanvraag in bij zijn LCE volgens de procedure exporterkenning en met het desbetreffende aanvraagformulier (EX.PFF.exporterkenning.03). Bij zijn aanvraag dient de operator de naam en contactgegevens te vermelden van de invoerder in Indonesië. Daarnaast dient hij ook een antwoord in het Engels te bezorgen op de vragen zoals vermeld in de vragenlijst van de Indonesische autoriteiten. Een verduidelijking over hoe deze lijst dient ingevuld te worden, wordt beschreven in "Onderdeel IV. Vragenlijst van de Indonesische autoriteiten" van deze IB.
- 2) De LCE evalueert de ingevulde vragenlijst. Indien het dossier gunstig beoordeeld wordt, wordt de vragenlijst ondertekend en gestempeld door de dierenarts-inspecteur van de LCE en vervolgens overgemaakt aan de operator. De LCE brengt het hoofdbestuur van het FAVV op de hoogte van de validatie.
- 3) Het hoofdbestuur van het FAVV informeert de Belgische ambassade van Indonesië dat een ondertekende vragenlijst overgemaakt werd aan de operator.
- 4) De operator maakt de ondertekende vragenlijst over aan de invoerder in Indonesië.
- 5) De invoerder in Indonesië contacteert de ambassade in Indonesië met het verzoek om een begeleidende brief (cover letter) die bestemd is voor de bevoegde overheid van Indonesië af te leveren.
- 6) De invoerder haalt de begeleidende brief die bestemd is voor het Ministerie van Landbouw van Indonesië persoonlijk af bij de ambassade en ondertekent een ontvangstbewijs voor de brief.
- 7) De invoerder dient de documenten (de ondertekende vragenlijst en de begeleidende brief) in bij het Ministerie van Landbouw van Indonesië. Het Ministerie van Landbouw voert vervolgens een

DIERVOEDERS	IB.PFF.ID.03.01	Indonesië
	September 2019	

documentencontrole uit. Indien het resultaat van de documentencontrole gunstig is, dient door de invoerder in Indonesië binnen een beperkte termijn een PNPB-betaling uitgevoerd te worden. Na het overmaken van het betalingsbewijs door de invoerder voert het Ministerie van Landbouw van Indonesië een evaluatie uit van het aanvraagdossier.

- 8) De bevoegde overheid van Indonesië zal op basis van de ingevulde vragenlijst, een risicoanalyse uitvoeren om na te gaan of de invoer al dan niet kan worden toegestaan. Indien nodig geacht zal de bevoegde overheid van Indonesië een on-site inspectie van de producerende eenheid uitvoeren. De mogelijke kosten verbonden aan dit inspectiebezoek dienen te worden gedragen door de operator die het erkenningsdossier ingediend heeft.

#### IV. Vragenlijst van de Indonesische autoriteiten

Indien in de antwoorden op de vragen afkortingen gebruikt worden, dienen deze afkortingen zich ook volledig uitgeschreven in de tekst te bevinden.

## APPLICATION FORMS FOR MEAT AND BONE MEAL RENDERING PLANT APPROVAL IN COUNTRY WISHING TO EXPORT TO INDONESIA

### DIRECTORATE GENERAL OF LIVESTOCK SERVICES MINISTRY OF AGRICULTURE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

#### I. Identity and location of the rendering plant

1. Name of rendering facilities:
2. Government Approval number: [Hier dient het OVAM-erkenningsnummer voor de productie van verwerkte dierlijke eiwitten vermeld te worden. Het bedrijf moet voor de activiteiten die van toepassing zijn voor de export naar Indonesië erkend zijn volgens artikel 24 van verordening \(EC\) nr. 1069/2009.](#)
3. Address:  
Phone:  
Facsimile:  
E-mail:
4. Address of headquarters (if different from facilities address):  
Phone:  
Facsimile:  
E-mail:
5. Contact person at plant:
  - a. Name:
  - b. Position:
  - c. Telephone:
  - d. Facsimile:
  - e. E-mail:
6. Type of Company:  
 Non Integrated  
 Integrated with .....Farm/Slaughterhouse
7. Type of products:

DIERVOEDERS	IB.PFF.ID.03.01	Indonesië
	September 2019	

- Meat and Bone Meal                       Blood Meal of Cattle  
 Poultry by product meal (Feather, Blood, Meat)  
 Others (please specify.....)
8. Production capacity/month:                      ton/month
9. Exported to countries:
- Asia (please specify.....)  
 Europe (please specify.....)  
 Others (please specify.....)

## II. Resources and Facilities

1. Number of workers: **persons**
2. Numbers of Veterinarian: **persons** (full/part timer staff)
3. Number of laboratory for testing quality of product:

## II. Rendering Plant Sanitation

### (A) Rendering plant building

- (1) Premise is located at industrial/agricultural/residential area\*.  
**De optie schrappen die niet van toepassing is.**
- (2) Premise is located at a reasonably distance of objectionable pollutants (odor, smoke, and dust) from refineries, city dumps, chemical plants, sewage disposal plants, etc). Yes/No. **De optie schrappen die niet van toepassing is.**
- (3) Access to roads and a rail serving plant (paved or rendered dustproof). Yes/No. **De optie schrappen die niet van toepassing is.**
- (4) No accumulation of useless materials (e.g. rusty truck bodies, scrap metal and lumber and discarded equipment). Yes/No. **De optie schrappen die niet van toepassing is.**
- (5) Are the floors constructed of concrete or some other nonabsorbent materials? (please describe) **Het materiaal vermelden waaruit de vloeren gemaakt zijn.**
- (6) Constructed with suitable impervious material and acid resistant. Yes/no. **De optie schrappen die niet van toepassing is.**
- (7) Surface floor is non-skid. Yes/no. **De optie schrappen die niet van toepassing is.**
- (8) No cracks, depressions or lower areas on floor surface, which lead to moisture accumulation. Yes/no. **De optie schrappen die niet van toepassing is.**
- (9) Is it maintained in a good state of repair? (please describe) **Het onderhoud van de inrichting beschrijven.**
- (10) Does it have an adequate water supply, and be supplied with sufficient steam and steam hose or other equipment approved by the department of agriculture to clean the floors of the plant and its trucks? (please describe)

DIERVOEDERS	IB.PFF.ID.03.01	Indonesië
	September 2019	

De toevoer en de kwaliteit van het water en de productie van stoom beschrijven. Dit is ook van toepassing op de kwaliteit van het water om de onderneming en de voertuigen te reinigen.

(11) Does the plant have adequate drainage as determined by the department? (please describe)

Beschrijven of de onderneming over voldoende afwateringssystemen beschikt.

(B) Are all parts of the building and all equipment kept in a sanitary condition and what kind of cleaning methods are used? (Please describe).

Beschrijven of het gebouw en de apparatuur in goede hygiënische toestand zijn en welke reinigingsmethoden er gebruikt worden.

#### IV. Source of raw material

1. List all raw ingredients for all products produced at this plant

Beschrijven welke grondstoffen er gebruikt worden.

2. If raw material imported from other country

Hier dienen de volumes, het land van oorsprong, de diersoort en soort grondstof die uit een andere lidstaat binnengebracht worden of ingevoerd worden uit een derde land vermeld te worden. Indien er materiaal uit een andere lidstaat binnengebracht wordt, dient voor country of origin na het land tussen haakjes vermeld te worden "EU member state". Voor "Year" dient tussen haakjes vermeld te worden met welk jaar dit overeenstemt.

Year	Volume (ton)	Country of Origin	Species composition	Type of Product
Year I				
Year II				
Year III				
Year IV				
Year V				
Year VI				
Year VII				

DIERVOEDERS	IB.PFF.ID.03.01	Indonesië
	September 2019	

Year VIII				
-----------	--	--	--	--

3. If raw material coming from domestic source

Hier dienen de volumes, Belgische provincie van oorsprong, diersoort, inrichting van oorsprong en soort grondstof vermeld te worden. Voor "Year" dient tussen haakjes vermeld te worden met welk jaar dit overeenstemt.

Year	Volume (ton)	Area/states of origin	Species composition	Source of raw materials (farm, auction, slaughterhouse)	Type of raw materials
Year I					
Year II					
Year III					
Year IV					
Year V					
Year VI					
Year VII					
Year VIII					

DIERVOEDERS	IB.PFF.ID.03.01	Indonesië
	September 2019	

4. What are requirement of raw material that can be approved, and please describe? (Kind of free disease required, specification material, quality)

Indien de grondstoffen enkel van EU-slachthuizen/uitsnijderijen afkomstig zijn, dient hier het volgende vermeld te worden: "The raw materials originate from in EU approved slaughter houses/cutting plants and is only category 3 material as described in article 10 of Regulation (EC) No 1060/2009. The materials originate from animals that did not show any signs of disease communicable through that product to humans or animals".

5. Does raw materials transportation mixed with other products in the container?

Yes  No

If yes, what kinds?

Hier dient de optie die van toepassing is aangeduid te worden.

Beschrijven welke maatregelen er genomen worden om te vermijden dat de grondstoffen gecontamineerd worden met grondstoffen van andere diersoorten. Indien de onderneming over een diersoortspecifieke erkenning beschikt volgens verordening (EG) nr. 999/2001 kan deze informatie hier vermeld worden.

## V. Processing

1. Have the processing of feed meal conform to the International Procedure (SOP)?

Yes  No

(Please describe)

Indien er gewerkt wordt volgens een kwaliteitsboek met procedures, afhankelijk van of dit een internationale procedure is, ja of neen aanduiden en vermelden over welk kwaliteitshandboek het gaat.

2. Is there any regular control or supervision from government official for the implementation of the standard operational procedures of processing feed meal

Yes  No

if yes, how many periods

Aanduiden welke optie van toepassing is.

Controles van de inrichting worden uitgevoerd door de bevoegde overheden LNE en het FAVV. Hier dient ja aangeduid te worden en dienen de inspectiefrequenties door LNE en het FAVV vermeld te worden.

3. Please describe the collection of raw materials used in feed meal production.

Hier dienen de controles door de inrichting bij de ontvangst van de dierlijke grondstoffen op de inrichting vermeld te worden. Er dient ook vermeld te worden dat de dierlijke grondstoffen vergezeld moeten zijn van een handelsdocument waarin de informatie vermeld is zoals voorgeschreven door bijlage VIII, hoofdstuk III van verordening (EU) nr. 142/011.

4. Please describe the definition and disposal of specified risk materials, if any.

Hier dient het volgende vermeld te worden:

"In the European Regulation (EC) No 999/2001, laying down rules for the prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies, specified risk material is defined as all materials from bovines, sheep and goats

DIERVOEDERS	IB.PFF.ID.03.01	Indonesië
	September 2019	

mentioned in annex V of this regulation (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:02001R0999-20190320&qid=1563961087455&from=NL>). Regulation (EC) No 999/2001 mentions

that all these specified risk materials need to be disposed of at the slaughterhouse and are categorized as category 1 material.

In the current establishment only category 3 material is used and thus the raw materials do not contain and do not come in contact with specified risk materials from bovines, sheep and goats”.

5. Please describe the rendering process and parameters used to produce feed meal, if any

Een beschrijving van het toegepaste verwerkingsproces in de inrichting alsook de toegepaste parameters dienen hier vermeld te worden.

6. Is the facility dedicated to one species?

Yes  No

if yes, indicate which species

Hier dient, indien van toepassing, ook vermeld te worden of de inrichting beschikt over een diersoortspecifieke erkenning volgens verordening (EG) nr. 999/2001.

7. Does the facility have dedicated lines or a separation/flushing protocol to ensure that poultry origin meals are not contaminated with ovine/caprine, porcine, and/or other species ingredients?

Yes  No  N/A

Indien de inrichting enkel materiaal van pluimvee verwerkt, dient N/A aangeduid te worden en dient hieronder vermeld te worden: “only poultry material is processed in the establishment”

8. Are the handling and storage facilities adequate to prevent cross-contamination of the products?

Yes  No  N/A

9. Does the facility maintain records on all raw materials sources (e.g. name of suppliers, type of raw material, date and amount received) such that each lot of product produced can be traced back to the raw materials?

Yes  No

(Please describe)

Hier dient het traceerbaarheidssysteem van de inrichting vermeld te worden alsook dient een link gelegd te worden naar de handelsdocumenten volgens verordening (EU) nr. 142/2011, bijlage VIII, hoofdstuk III.

10. Does the facility maintain records on production dates for product intended for export to Indonesia?

Yes  No

DIERVOEDERS	IB.PFF.ID.03.01	Indonesië
	September 2019	

11. Does the facility have product tested for microbiology (e.g. Salmonella, Clostridia, etc), residue, and heavy metal in an accredited, certified or Government approved laboratory?

Yes  No

Hier dienen de microbiële en chemische analyses vermeld te worden die uitgevoerd worden op de geproduceerde verwerkte dierlijke eiwitten.

12. Does the facility have separate “clean” and “unclean” areas for processed and unprocessed materials, with a clear distinction between areas for unloading of incoming by products and areas for processing and storage?

Yes  No

13. Is processed product handled and stored in a manner to prevent recontamination?

Yes  No

If yes, please explain the method used

Hier dient toegelicht te worden op welke wijze de eindproducten opgeslagen worden en welke maatregelen er genomen worden om kruiscontaminatie te vermijden.

14. Please describe methods of feed meal production, including details of ingredients used

No.	Step of processing	Ingredient	Chemical	Time	Degree C and Pressure (Bar)	pH

In de tabel dient het productieproces met de parameters vermeld te worden. Indien chemicaliën gebruikt worden dient ook de concentratie (vb. in mg/kg) vermeld te worden.

15. Please describe labeling and packaging system

Hier dient informatie over de soort verpakking van de verwerkte dierlijke eiwitten (vb. type en grootte van de verpakking) en etikettering (vb. informatie op het etiket) vermeld te worden.

16. Please describe monitoring and enforcement of the each step above

Hier dient vermeld te worden hoe verzekerd wordt dat elke stap gebeurt zoals beschreven in het kwaliteitshandboek.

17. Processing Procedures

(Please describe processing steps and attach process flowcharts)

Hier dienen de processtappen en een overeenstemmend processchema weergegeven te worden.

## VI. Product Control

1. Please describe procedure for product control \_\_\_\_\_

Hier dienen de controles door de inrichting op het eindproduct vermeld te worden.



DIERVOEDERS	IB.PFF.ID.03.01	Indonesië
	September 2019	

2. Please describe for identification and traceability the final product \_\_\_\_\_

Hier dient het traceerbaarheidssysteem vermeld te worden waardoor het mogelijk is het eindproduct terug te traceren.

## VII. Transportation

Hier dient informatie over de transportvoertuigen van de grondstoffen en de VDE vermeld te worden.

A. Approved, Adequate Vehicles is het transportvoertuig goedgekeurd en geschikt?

1. Closed Is het transportvoertuig gesloten? \_\_\_\_\_

2. Draining Safeguards Is het transportvoertuig beveiligd tegen lekken?

B. Proper Cleaning & Disinfecting

Wordt het transport voertuig gereinigd en gedesinfecteerd?

C. Disease Control Measures Welke zijn de maatregelen voor beheersing van ziekten.

In voorkomend geval kan er hier vermeld worden dat de grondstoffen veterinair gekeurd zijn in het slachthuis en dat door het transport in de gesloten vrachtwagens geen contaminatie met ziekten mogelijk is.

D. Restrictions on Certain Diseases \_\_\_\_\_

In voorkomend geval kan er hier vermeld worden dat de grondstoffen veterinair gekeurd zijn in het slachthuis en dat door het transport in de gesloten vrachtwagens geen contaminatie met ziekten mogelijk is. Ook kan vermeld worden dat de vrachtwagens gereinigd en gedesinfecteerd worden.

## VIII. Additional Information of Premise

1. Working hours information

- a. Number of working hours per day:
- b. Number of working days per week:

2. Staff information

a. Total number of workers in plant: hier dient het aantal werknemers in de inrichting vermeld te worden. In punt b. de verdeling van de werknemers over de inrichting.

- b. Number of workers for:
  - b.1. Receiving room:
  - b.2. Processing room:
  - b.3. Packing room :
  - b.4. Storage room :

DIERVOEDERS	IB.PFF.ID.03.01	Indonesië
	September 2019	

c. Number of Veterinary Inspectors stationed in premise (if any): Hier dient het aantal veterinaire inspecteurs vermeld te worden die werkzaam zijn in de inrichting. Indien er geen veterinaire inspecteurs aanwezig zijn, dient dit vermeld te worden. Indien er geen veterinaire inspecteurs aanwezig zijn, kan hier wel vermeld worden hoeveel kwaliteitsverantwoordelijken er werkzaam zijn met aanduiding van hun opleiding (vb. bio-ingenieur, master chemie,...)

d. Describe related trainings have been attended by Veterinary Inspectors (if any): Hier dienen de recente opleidingen vermeld te worden die de veterinaire inspecteurs gevolgd hebben, indien van toepassing. Indien er geen veterinaire inspecteurs werkzaam zijn in de inrichting kunnen de recente opleidingen van de kwaliteitsverantwoordelijke vermeld worden.

### 3. Medical Examination and History:

a. Is medical examination being a compulsory requirement for recruiting new employees in company? (Yes/No)

De optie schrappen die niet van toepassing is.

b. Does the company have annual medical check up policy for the worker? (Yes/No)

De optie schrappen die niet van toepassing is.

c. Does medical records of each worker available? (Yes/No)

De optie schrappen die niet van toepassing is.

## IX. Feed Safety and Quality System In Premise

### 1. Feed Safety Program

a. Feed Safety Program implemented in the premise is based on ISO/HACCP concept or other Food Safety Program equivalent to ISO/HACCP concepts. Yes/No.

(If yes, attach current the HACCP plan of premise)

Hier dient "Yes" aangeduid te worden en het HACCP-plan (in het Engels) van de inrichting dient in bijlage toegevoegd te worden.

b. Premise monitoring program

b.1. Number of scheduled monitoring inspection per year: \_\_\_\_\_  
(By Government inspectors or QC of the company)

Hier dient het aantal inspecties per jaar door het FAVV en LNE vermeld te worden alsook het aantal inspecties door de onafhankelijke certificeringsinstelling (OCI) van de inrichting.

b.2. Number of scheduled review inspection per year: \_\_\_\_\_

Hier dient het aantal audits door de kwaliteitsverantwoordelijke van de inrichting vermeld te worden.

DIERVOEDERS	IB.PFF.ID.03.01	Indonesië
	September 2019	

- b.3. Feed inspection procedures and criteria of judgment  
(Please attach a copy of Feed Inspection Manual/guideline)

Hier dienen de punten die geïnspecteerd worden door LNE, het FAVV en de kwaliteitsverantwoordelijke vermeld te worden of er dient verwezen te worden naar een bijlage (Engels).

2. Sampling program is undertaken in premise to monitor effectiveness of Feed Safety Program currently implemented. Yes/no.  
(If yes, attach sampling program including sampling plan and type of laboratory testing).  
Hier dient "yes" aangeduid te worden en het analyseplan van het bedrijf dient in bijlage toegevoegd te worden. Ook dient verwezen te worden naar het officiële analyseplan van het FAVV voor de inrichting en het plan dient opgenomen te worden in bijlage.

#### X. Declaration by Premise:

I declare that information given above is true and correct.

-----  
Signature\* and Company Stamp

-----  
Date

\*) Name of designated veterinarian who submitted the above information.

#### XI. Verification by Veterinary Government Authority:

I have verified the above information given by the company and certified that they are true and correct

-----  
Signature\* and Official Stamp  
Of Veterinary Government Authority

-----  
Date

\*) Name of designated veterinarian who submitted the above information.